

## Uzasadnienie

do uchwały Nr XCIX/1331/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 kwietnia 2010 r.

Uchwała zawiera:

**I. Zwiększenie planu przychodów o kwotę 8.895.204 zł**, poprzez wprowadzenie wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bankowym, wynikających z rozliczeń z lat ubiegłych.

**II. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 4.372.000 zł**, w zadaniach:

- ⇒ „Modernizacja DPS, ul. Łanowa 41”, z przeznaczeniem na rozpoczęcie modernizacji budynku 41 b – kwota 300.000 zł,
- ⇒ Modernizacja DPS, ul. Nowaczyńskiego 1”, z przeznaczeniem na dostosowanie obiektu do wymogów obowiązujących przepisów w zakresie bezpieczeństwa ewakuacji mieszkańców – kwota 362.000 zł,
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne DPS”, z przeznaczeniem na zakup schodolazu oraz podnośnika łazienkowego w celu osiągnięcia wymaganych standardów w Domach Pomocy Społecznej – kwota 31.000 zł,
- ⇒ „Rozszerzenie oferty edukacyjnej poprzez rozbudowę Szkoły Muzycznej I i II stopnia w Krakowie”. Środki przeznaczone zostaną na rozpoczęcie rozbudowy szkoły w związku ze wzrostem liczby uczniów spowodowanym likwidacją filii w Gdowie i rozszerzeniem działalności szkoły oraz na dostosowanie budynku do wymagań osób niepełnosprawnych – kwota 1.379.000 zł,
- ⇒ „Iluminacja Miasta Krakowa”, z przeznaczeniem na wykonanie iluminacji świetlnej Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach – kwota 300.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja i wyposażenie Teatru „Łaźnia Nowa” (os. Szkolne 25) oraz stworzenie wolnej strefy artystycznej”, z przeznaczeniem na kontynuowanie i zakończenie prac modernizacyjnych wewnątrz budynku – kwota 2.000.000 zł.

**III. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 4.523.204 zł w tym:**

- ⇒ na realizację przedsięwzięć w zakresie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Innych Uzależnień, z przeznaczeniem na modernizację i bieżące utrzymanie obiektów sportowych – kwota 1.120.704 zł,
- ⇒ w dziedzinie pomocy społecznej z przeznaczeniem na zakup materiałów i wyposażenia oraz usług remontowych, w celu realizacji programu naprawczego „standaryzacji” w Domu Pomocy Społecznej przy ulicy Radziwiłłowskiej 8 – kwota 102.500 zł,
- ⇒ w dziedzinie gospodarki komunalnej i ochrony środowiska, z przeznaczeniem na rozszerzenie zasięgu i zakresu przedsięwzięć organizowanych w ramach edukacji ekologicznej – kwota 150.000 zł,

DYREKTOR WYDZIAŁU

  
Małgorzata Olszewska

⇒ w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego z przeznaczeniem na zwiększenie dotacji dla:

- Baletu Dworskiego „Cracovia Danza”, na organizację XI Festiwalu Tańców Dworskich – kwota 80.000 zł,
- Teatru KTO, na organizację XXIII Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Ulicznych – kwota 180.000 zł,
- Teatru Lalki, Maski i Aktora „Groteska”, na realizację Jubileuszowej X Wielkiej Parady Smoków oraz bieżącą działalność Teatru – kwota 797.000 zł,
- Śródmiejskiego Ośrodka Kultury, na organizację koncertów w ramach cyklu imprez pn. „Kabarety, kino i śpiew” – kwota 60.000 zł,
- Krakowskiego Biura Festiwalowego na uruchomienie i utrzymanie punktu Sieci Informacji Miejskiej na terenie Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach oraz wydanie folderu informacyjnego – kwota 210.000 zł,
- Muzeum Armii Krajowej, na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń dla pracowników Muzeum – kwota 150.000 zł,
- Muzeum Inżynierii Miejskiej na częściowe utrzymanie ekspozycji w „Ogrodzie doświadczeń”, w tym między innymi na: renowację i naprawę ekspozycji, realizację projektów edukacyjnych, renowację ławek i podstaw pod postumenty – kwota 403.000 zł,
- Muzeum Historii Fotografii, na bieżącą działalność Muzeum oraz na wpłaty na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych i Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – kwota 150.000 zł,

⇒ w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego na zadania: „Wspieranie działalności kulturalnej i artystycznej” i „Prowadzenie instytucji kultury”, z przeznaczeniem na udzielenie dotacji na realizację przedsięwzięć kulturalnych i artystycznych w tym między innymi: 46 Studencki Festiwal Piosenki, 6 Festiwal Muzyki Polskiej, 17 Międzynarodowy Festiwal Filmowy Etiuda & Anima 2010, Korowód – Festiwal Twórczości, „Czwarty Ogólnopolski Konkurs Wykonawstwa Muzyki Operetkowej i Musicalowej im. Iwony Borowickiej” – kwota 1.120.000 zł.

**Załącznik Nr 1**  
 do uchwały Nr XCIX/1331/10  
 Rady Miasta Krakowa  
 z dnia 28 kwietnia 2010 r.

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010**  
 zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki									
			Zmniejszenia			Zwiększenia						
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:					
1	2	3	4	5	6	7	8	9				
801		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>				<b>1 379 000</b>		<b>1 379 000</b>				
	80132	Szkoły artystyczne				1 379 000		1 379 000				1 379 000
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>1 379 000</b>		<b>1 379 000</b>				<b>1 379 000</b>
		w tym:										
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				1 379 000		1 379 000				1 379 000
851		<b>OCHRONA ZDROWIA</b>				<b>1 120 704</b>		<b>1 120 704</b>				
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi				1 120 704		1 120 704				1 120 704
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>1 120 704</b>		<b>1 120 704</b>				
		w tym:										
		wydatki jednostek budżetowych				1 120 704		1 120 704				1 120 704
		z czego:										
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				1 120 704		1 120 704				1 120 704
852		<b>POMOC SPOLECZNA</b>				<b>795 500</b>		<b>795 500</b>				<b>795 500</b>
	85202	Domy pomocy społecznej				795 500		795 500				795 500
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>102 500</b>		<b>102 500</b>				<b>102 500</b>
		w tym:										
		wydatki jednostek budżetowych				102 500		102 500				102 500
		z czego:										
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				102 500		102 500				102 500
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>693 000</b>		<b>693 000</b>				<b>693 000</b>
		w tym:										
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				693 000		693 000				693 000

w zł

Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki						
		Zmniejszenia		Zwiększenia				
		Ogółem	w tym: gmina	powiat	w tym: gmina			
2	3	4	5	6	7	8	9	
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>					150 000	150 000	
90095	Pozostała działalność					150 000	150 000	
	<b>Wydatki bieżące</b>					150 000	150 000	
	w tym:							
	wydatki jednostek budżetowych					150 000	150 000	
	z czego:							
	- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań					150 000	150 000	
921	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>					5 450 000	4 503 000	947 000
92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury					1 120 000	1 120 000	
	<b>Wydatki bieżące</b>					1 120 000	1 120 000	
	w tym:							
	wydatki jednostek budżetowych					80 000	80 000	
	z czego:							
	- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań					80 000	80 000	
	dotacje na zadania bieżące					1 040 000	1 040 000	797 000
92106	Teatry					3 057 000	2 260 000	797 000
	<b>Wydatki bieżące</b>					1 057 000	260 000	797 000
	w tym:							
	dotacje na zadania bieżące					1 057 000	260 000	797 000
	<b>Wydatki majątkowe</b>					2 000 000	2 000 000	
	w tym:							
	inwestycje i zakupy inwestycyjne					2 000 000	2 000 000	
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby					60 000	60 000	
	<b>Wydatki bieżące</b>					60 000	60 000	
	w tym:							
	dotacje na zadania bieżące					60 000	60 000	
92114	Pozostałe instytucje kultury					210 000	210 000	
	<b>Wydatki bieżące</b>					210 000	210 000	
	w tym:							
	dotacje na zadania bieżące					210 000	210 000	

DYREKTOR WYDZIAŁU

Dział  
900  
Malgorzata Orarmus

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Małgorzata Okarmus*

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	92118	Muzea				703 000	553 000	150 000
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>703 000</b>	<b>553 000</b>	<b>150 000</b>
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				703 000	553 000	150 000
	92195	Pozostała działalność				300 000	300 000	
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>300 000</b>	<b>300 000</b>	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				300 000	300 000	
<b>Wydatki ogółem</b>						<b>8 895 204</b>	<b>5 773 704</b>	<b>3 121 500</b>
		<i>w tym:</i>						
		<b>Wydatki bieżące</b>				4 523 204	3 473 704	1 049 500
		<b>Wydatki majątkowe</b>				4 372 000	2 300 000	2 072 000

Załącznik Nr 2  
do uchwały Nr XCIX/1331/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 28 kwietnia 2010 r.

**BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010**  
**PRZYCHODY I ROZCHODY**

w zł

	Zmniejszenie	Zwiększenie		Zmniejszenie	Zwiększenie
<b>I. DOCHODY</b>			<b>II. WYDATKI</b>		<b>8 895 204</b>
wynik (-II) deficyt		8 895 204			
<b>III. PRZYCHODY</b>		<b>8 895 204</b>	<b>IV. ROZCHODY</b>		
- wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bankowym		8 895 204			
<b>Ogółem I + III</b>		<b>8 895 204</b>	<b>Ogółem II + IV</b>		<b>8 895 204</b>

DYREKTOR WYDZIAŁU

Margotzka Okarmus

**Załącznik Nr 3**

do uchwały Nr XCIX/1331/10

Rady Miasta Krakowa

z dnia 28 kwietnia 2010 r.

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI**

zmiany

**2. WYDATKI NA INWESTYCJE PROGRAMOWE**

Nr zadania	Dziedzina programowania Nazwa programu / Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Okres realizacji		Koszt całkowity	Zmniejszenia			Zwiększenia				
					rozpocz.	zakończ.		Ogółem w latach 2010-2012	w tym:		Ogółem w latach 2010-2012	w tym:			
									2010	2011		2012	2010	2011	2012
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Razem wydatki na inwestycje programowe, w tym:															
środki własne Miasta															
I	OCHRONA ZDROWIA, OPIEKA I POMOC SPOŁECZNA														
I-2	Program dostosowawczy jednostek systemu pomocy społecznej														
I-2.2	Modernizacja DPS, ul. Łanowa 41	852	85202	DPS, ul. Łanowa 41	2009	2010 i po 2012	6 151 390						693 000		
I-2.3	Modernizacja DPS, ul. Nowaczyńskiego 1	852	85202	DPS, ul. Nowaczyńskiego 1	2001	2010 i po 2012	3 785 180						693 000		
I-2.1z	Zakupy inwestycyjne DPS	852	85202	DPS, ul. Radziwiłłowska 8	2010	2010						300 000			
VII	OŚWIATA I WYCHOWANIE														
VII-1	Budowa i przebudowa placówek oświatowo-wychowawczych oraz budowa sal gimnastycznych												1 379 000	1 379 000	
													1 379 000	1 379 000	

ceny bieżące

w zł

DYREKTOR  
NACZELNIK  
ZADANIA WYDZIAŁU  
Małgorzata Czarnecka

Dziedzina programowania Nazwa programu / Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Okres realizacji		Koszt całkowity	Zmniejszenia			Zwiększenia				
				rozpocz. 2010	zakończ. 2012		w tym:		Ogółem w latach 2010-2012	w tym:				
							2010	2011		2010	2011			
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Rozszerzenie oferty edukacyjnej poprzez rozbudowę Szkoły Muzycznej III stopnia w Krakowie	801	80132	Szkoła Muzyczna I i II stopnia, ul. Józefińska 10	2008	2010 i po 2012	6 157 234					1 379 000	1 379 000		
<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>											<b>2 300 000</b>	<b>2 300 000</b>		
Rewaloryzacja i renowacja obiektów zabytkowych											<b>300 000</b>	<b>300 000</b>		
Iluminacja Miasta Krakowa	921	92195	ZIKIT	2010	2010	360 000					<b>300 000</b>	<b>300 000</b>		
<b>Budowa i adaptacja budynków na cele kulturalne</b>											<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>		
Modernizacja i wyposażenie Teatru "Łażnia Nowa" (os. Szkolne 25) oraz stworzenie wolnej strefy artystycznej	921	92106	Teatr "Łażnia Nowa"	2006	2010 i po 2012	11 000 000					<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>		



## Załącznik Nr 4

do uchwały Nr XCIX/1331/10

Rady Miasta Krakowa

z dnia 28 kwietnia 2010 r.

## ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2010 ROKU

zmiany dotacji

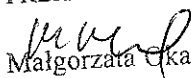
## 1. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych

## 1. 2. Miejskie instytucje kultury

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji		w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:		w zł
					5	6	7	8		9	10	
921	2	3	4	5								
			<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>ogółem</b>					<b>4 030 000</b>		<b>2 030 000</b>	<b>2 000 000</b>
				<i>w tym:</i>								
				- gmina					3 083 000		1 083 000	2 000 000
				- powiat					947 000		947 000	
	92106		Teatry	<b>ogółem</b>					<b>3 057 000</b>		<b>1 057 000</b>	<b>2 000 000</b>
				<i>w tym:</i>								
				- gmina					2 260 000		260 000	2 000 000
		2480	Balet Dworski Cracovia Danza						80 000		80 000	
		2480	Teatr KTO						180 000		180 000	
		6220	Teatr "Łaźnia Nowa"						2 000 000			2 000 000
		2480	Teatr Lalki, Maski i Aktora "Groteska"						797 000		797 000	
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	<b>ogółem</b>					<b>60 000</b>		<b>60 000</b>	
				<i>w tym:</i>								
				- gmina					60 000		60 000	
		2480	Śródmiejski Ośrodek Kultury						60 000		60 000	
	92114		Pozostałe instytucje kultury	<b>ogółem</b>					<b>210 000</b>		<b>210 000</b>	
				<i>w tym:</i>								
				- gmina					210 000		210 000	
		2480	Krakowskie Biuro Festiwalowe						210 000		210 000	

DYREKTOR WYDZIAŁU

Małgorzata Okarmus

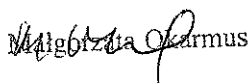
DYREKTOR WYDZIAŁU  
  
 Małgorzata Okarmus

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji		w tym:		Zwiększenie dotacji		w tym:	
					7	8	Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa	9	10	Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
	92118		Muzea	ogółem				703 000	703 000			
		2480	Muzeum Armii Krajowej	w tym: - gmina				553 000	553 000			
		2480	Muzeum Inżynierii Miejskiej					150 000	150 000			
		2480	Muzeum Historii Fotografii	- powiat				403 000	403 000			
								150 000	150 000			
								150 000	150 000			

## 2. Jednostki spoza sektora finansów publicznych

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji		w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:		w zł
					5	6	7	8		9	10	
1	2	3	4	5								
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem					1 040 000			1 040 000
				- gmina					1 040 000			
	92105		Pozostałe zadania w zakresie kultury	ogółem					1 040 000			1 040 000
				- gmina					1 040 000			1 040 000

DYREKTOR WYDZIAŁU


 Magdalena Ojarska

Załącznik Nr 5  
do uchwały Nr XCIX/1331/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 28 kwietnia 2010 r.

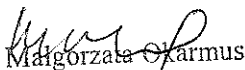
**Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki związane z realizacją zadań wynikających z Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Innych Uzależnień na rok 2010**

zmiany

w zł

Wyszczególnienie	Dział Rozdział	Nazwa	Dochody		Wydatki	
			Zmniejszenia	Zwiększenia	Zmniejszenia	Zwiększenia
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>
<b>Ogółem</b>						<b>1 120 704</b>
	<b>851</b>	<b>Ochrona zdrowia</b>				<b>1 120 704</b>
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi				1 120 704
		Wydatki bieżące				1 120 704

DYREKTOR WYDZIAŁU



Małgorzata Oksarmus